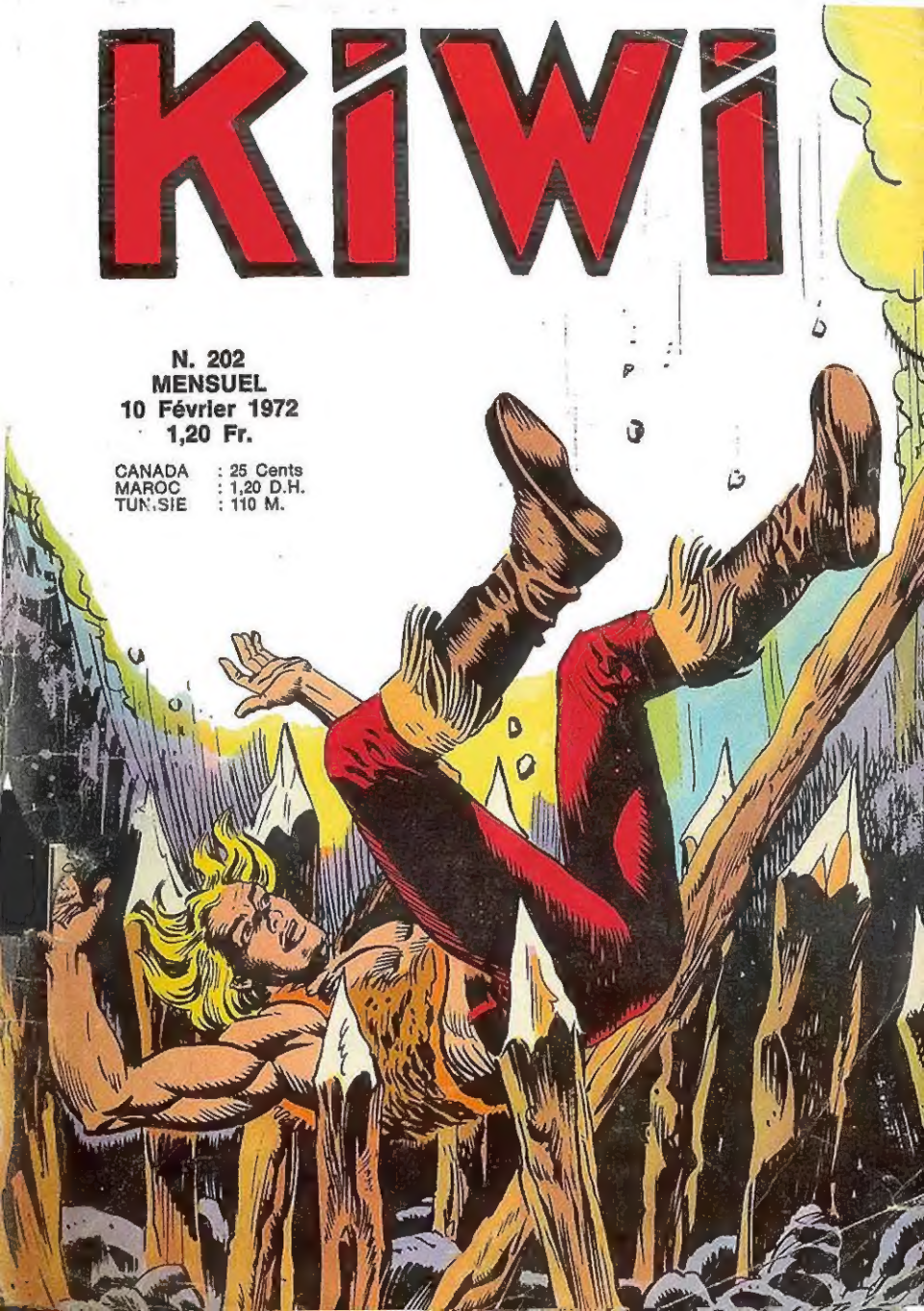
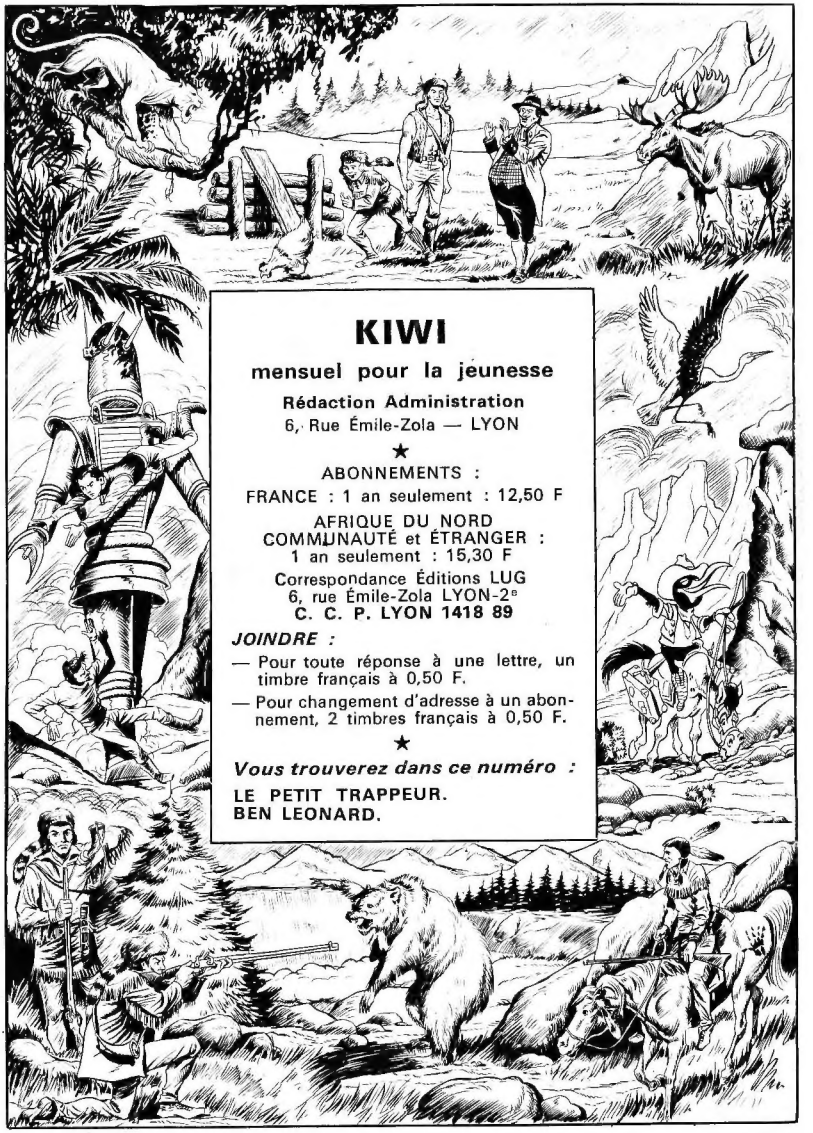
KIWI

N. 202
MENSUEL
10 Février 1972
1,20 Fr.

CANADA : 25 Cents
MAROC : 1,20 D.H.
TUNISIE : 110 M.





KIWI

mensuel pour la jeunesse

Rédaction Administration
6, Rue Émile-Zola — LYON

★

ABONNEMENTS :

FRANCE : 1 an seulement : 12,50 F

AFRIQUE DU NORD
COMMUNAUTÉ et ÉTRANGER :
1 an seulement : 15,30 F

Correspondance Éditions LUG
6, rue Émile-Zola LYON-2e
C. C. P. LYON 1418 89

JOINDRE :

— Pour toute réponse à une lettre, un timbre français à 0,50 F.

— Pour changement d'adresse à un abonnement, 2 timbres français à 0,50 F.

★

Vous trouverez dans ce numéro :

LE PETIT TRAPPEUR.
BEN LEONARD.

le petit TRAPPEUR
Bir Hayata Karşı Bir Başka Hayat
İNGİLİZLERDEN MAAŞ ALAN SİLVAN İSİMLİ CASUSUN BAŞI DERTTEYDİ. VALİ VE KOMUTAN TARAFINDAN SORGUYA ÇEKİLİYORDU.
BİR YIL SÜREYLE DÜZENLİ OLARAK HER AY MAAŞINI ALDIN. AMA BİR TEK VATANSEVER BİLE YAKALATAMADIN.
BU SERSERİLER ÇOK KURNAZ OLUYORLAR. KENDİLERİNİ BELLİ ETMİYORLAR.
PEKALA SİLVAN, GİDEBİLİRSİN.
1

DİNLEMELİYİM.
BENİMLE İLGİLİ KONUŞACAKLARINA EMİNİM.
BU ADAMI KOVUYORUZ, DEĞİL Mİ?
EĞER KOVARSAK BÜTÜN BİLDİKLERİNİ HERKESE ANLATACAKTIR. HAYIR EKSELANS, BİR CASUS KOVULMAZ, ÖLDÜRÜLÜR!
ÖYLE OLSUN!
SONRA
KAPIDAN DİNLEDİĞİM İÇİN BENİ AFFEDİN! BANA BUNU YAPAMAZSINIZ!
2

HAYATIMI BAĞIŞLAYIN! BU İYİLİĞİNİZİ ASLA UNUTMAYACAĞIM.

HAYATIMI BAĞIŞLARSANIZ SİZE ÇELİK BLEK'İ GETİRİRİM.
SPUT

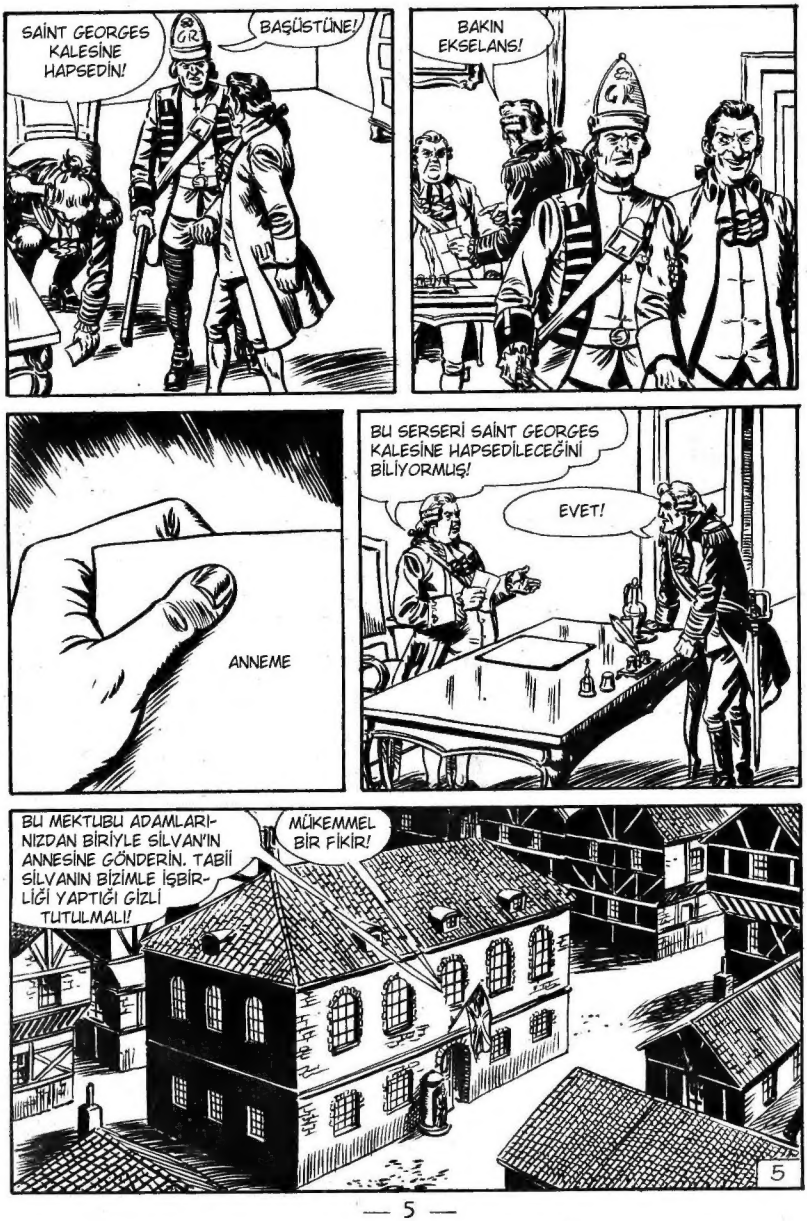
ÖZÜR DİLERİM ALBAY!
BU BİR HAKARETTİR. BUNUN HESABINI VERECEKSİNİZ. SİZİ TUTUKLAYACAĞIM.

KONUĞUM OLDUĞUNUZU UNUTUYORSUNUZ RUPERT. BU SÖZLERİNİZ İÇİN SİZİ TUTUKLAYABİLİRİM.

TUTUKLANDINIZ PRİZE!
ASIL SİZ TUTUKLANDINIZ RUPERT!

BENİ ÖFKELENDİRİYORSUNUZ. SİZİ YUMRUKLAYABİLİRİM.
3

AİE!
AİE!
SMACK
SMACK
VALİNİN BÜROSUNDA NELER OLUYOR?
BEN...
KAPIYA KİM VURDU?
BANA İMKAN VERİRSENİZ SİZE ÇELİK BLEK'İ VEREBİLİRİM.
?!
?!
BU ADAMI GÖTÜRÜN!
4


SAİNT GEORGES KALESİNE HAPSEDİN!
BAŞÜSTÜNE!
BAKIN EKSELANS!
ANNEME
BU SERSERİ SAİNT GEORGES KALESİNE HAPSEDİLECEĞİNİ BİLİYORMUŞ!
EVET!
BU MEKTUBU ADAMLARINIZDAN BİRİYLE SİLVAN'IN ANNESİNE GÖNDERİN. TABİİ SİLVANIN BİZİMLE İŞBİRLİĞİ YAPTIĞI GİZLİ TUTULMALI!
MÜKEMMEL BİR FİKİR!
5

ERTESİ GÜN
ÇOK AZ YOLUM KALDI!
BLEK VE ADAMLARININ KAMPI BU KÖPRÜNÜN ÖTEKİ TARAFINDA OLMALI.
SKRAAAKS
AMAN TANRIM!
KATE STANTON SON ANDA KÖPRÜNÜN İPLERİNE TUTUNDU!
GÜCÜ AZALMAKTDIR
İMDAAAAT! İMDAAAAT!
6

İMDAAAAT!
?
GALİBA ÖLÜM UÇURUMUNA BİRİSİ DÜŞTÜ.
BİR KADIN!
KAYBEDECEK ZAMAN YOK!
KADIN DÜŞMEDEN KÖPRÜYE ATLAMALIYIM!
7

BU TEHLİKELİ ATLAYIŞI ANCAK BİR CAMBAZ YAPABİLİRDİ.
GELİYORUM!
KURTULDUNUZ İŞTE!
OUF!
ÇOK TEŞEKKÜR EDERİM.
İLK ÖNCE BURAYA NİÇİN GELDİĞİNİZİ ANLATIN!
8

AVCILARIN KAMPINDA

DLENG
DLONG
DLANG
DLENG
DLONG
SEN DE ESRARENGİZ ZİL SESLERİNİ DUYUYOR MUSUN?
HAYIR, DUYMUYORUM!
DLENG
DLANG
DLONG
DLENG
DAHA İYİ!
NİÇİN DAHA İYİ?
DLENG
DLANG
DLONG
DLENG
ÇÜNKÜ... HİNT FAKİRLERİNDEN ÖĞRENDİĞİM BİR OYUNU DENİYORUM. BU OYUN İÇİN SENİ SEÇTİĞİME SEVİNMELİSİN!
AÇIK KONUŞ!
DLENG
DLONG
DLENG
DLANG
NİÇİN ANLAMAK İSTEMİYORSUN?
DLENG
DLONG
DLANG
DLENG
10

HALA ÇINGIRAK SESLERİNİ DUYMUYOR MUSUN?
HAYIR!
DLENG
BLONG
DLENG
DLENG

DAHA İYİ!
NEDEN DAHA İYİ!

ÇÜNKÜ BU DENEMENİN BAŞARILI SONUÇLANDIĞINI GÖSTERİR!

EYVALLAH KALLAGAN. BU GÜNLÜK BİR OYUN YETERLİ!
?!

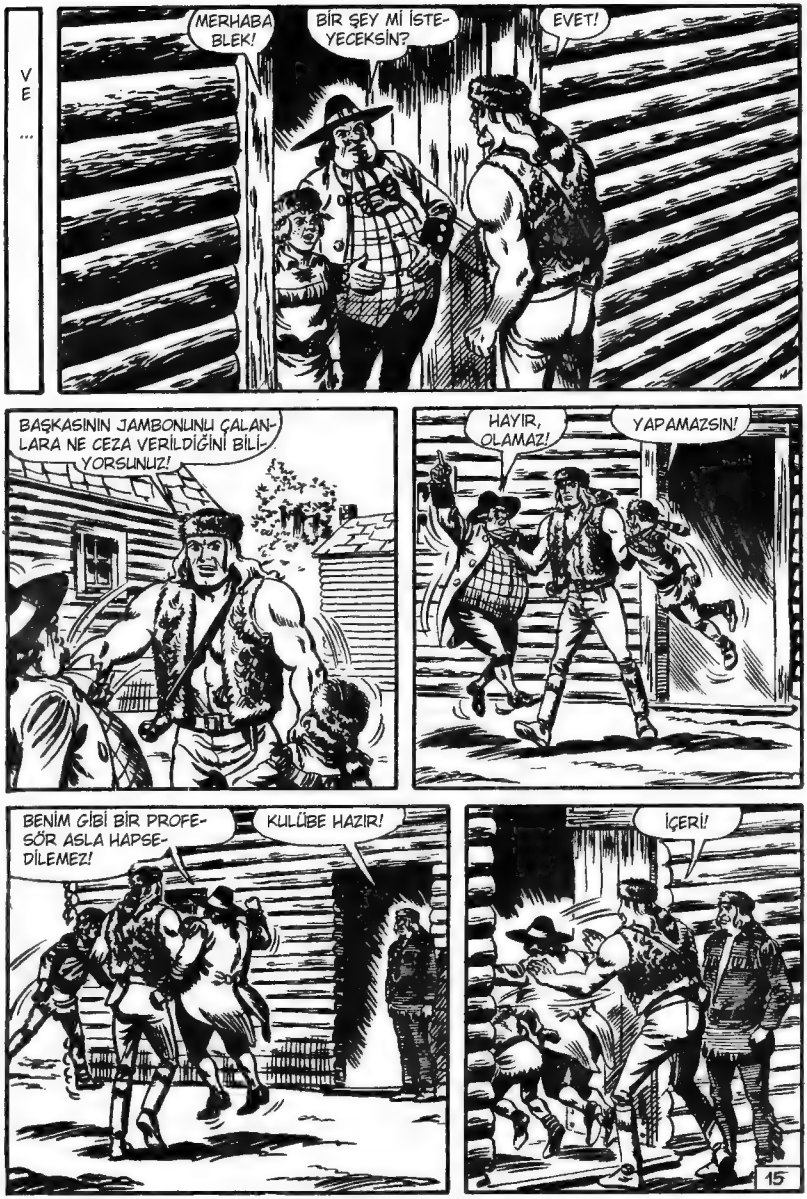
AZ SONRA

ÇABUK RODİ!
11

PENCERELERİ KAPAT, KAPININ ARKASINA AĞIR EŞYALAR KOY! ZİYAFET ÇEKELİM.
DERHAL PROFESÖR!
ZİYAFETİN SONUNDA
ACABA KİM GELDİ?
SBEMM
SBEMM
SBEMM
BİZİ RAHATSIZ ETMEYE KALKIŞANIN KALLAGAN OLDUĞUNA YEMİN EDEBİLİRİM!
BEN İLGİLENİRİM!
BİZİ RAHATSIZ ETMEMESİ GEREKTİĞİNİ ONA ANLATACAĞIM!
12

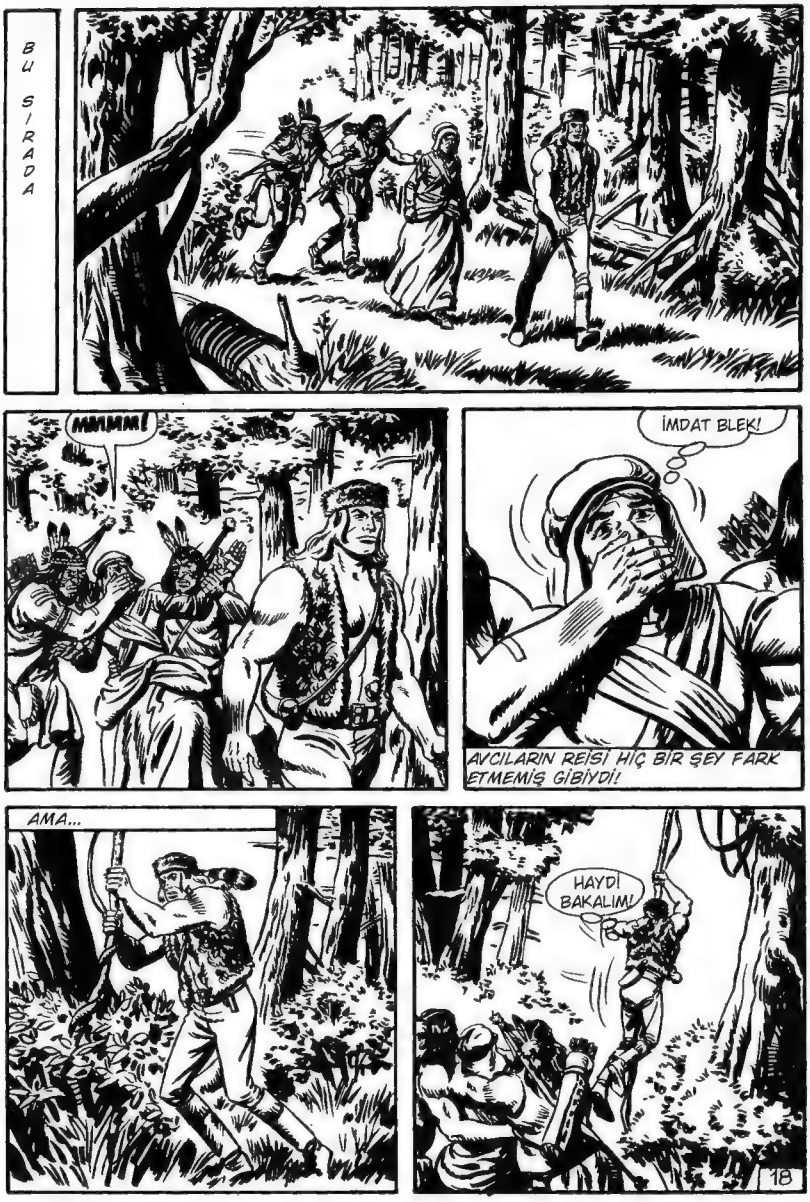
NE İSTİYORSUN KALLAGAN?
DENEMENİZİN BAŞARIYLA SONUÇLANDIĞINI HABER VERMEK İÇİN GELDİM.
DAHA AÇIK KONUŞ!
ÇINGIRAK SESLERİNİ DUYMUŞTUM!
FAKAT DUYMADIĞIMI SÖYLEMİŞTİM!
NE KURNAZLIK...
SBONK
BAŞIMA TAŞ MI ÇARPTI?
HAYIR! JAMBONUN KEMİĞİ!
SLAMM
13

BU SIRADA BLEK VE KATE ORAYA GELİR.
NE OLUYOR?
SONRA...
NE OLDU KALLAGAN?
PROFESÖR BAŞIMA VURDU!
KALLAGAN OLANLARI ANLATIR..
PROFESÖR VE RODİ'NİN BENİMLE GELMELERİNİ ÖNLEMEK İÇİN HARİKA BİR FIRSAT!
ÇEZALILAR KULÜBESİNİ HAZIRLA!
JAMBON HIRSIZLARI CEZALARINI ÇEKECEK!
TAMAM!
14


VE
...
MERHABA BLEK!
BİR ŞEY Mİ İSTEYECEKSİN?
EVET!
BAŞKASININ JAMBONUNU ÇALANLARA NE CEZA VERİLDİĞİNİ BİLİYORSUNUZ!
HAYIR, OLAMAZ!
YAPAMAZSIN!
BENİM GİBİ BİR PROFESÖR ASLA HAPSEDİLEMEZ!
KULLİBE HAZIR!
İÇERİ!
15

KAPIYI KİLİTLE KALLAGAN. BEN DÖNÜNCEYE KADAR BU HIRSIZLARIN DIŞARIYA ÇIKMAMASI GEREK!
MERAK ETME!
BU İŞ TAMAM!
BİR DAKİKA SONRA
OĞLUMU KURTARABİLECEK MİYİZ?
ONU YİRMİ DÖRTSAAT İÇİNDE KURTARACAĞIMA SÖZ VERİYORUM.
BİZİ NİÇİN BURAYA KAPATTIĞI ANLAŞILDI ŞİMDİ!
KENDİSİYLE BERABER GİTMEMİZİ İSTEMİYORDU, JAMBON MESELESİ İŞE YARADI.
ÇABUK RODİ, BURADAN KURTULMALIYIZ.
16

KAPIYI AÇ!
DIŞARI ÇIKMAMIZA İZİN VERİRSEN JAMBONUNU İADE EDERİZ!
YEDİĞİNİZ JAMBONU NASIL İADE EDEBİLİRSİNİZ?
SENİNKİNDEN DAHA GÜZEL İKİ JAMBON VERECEĞİZ.!
BU ÇEVREDE BENİM JAMBONUMDAN DAHA BÜYÜĞÜ VE DAHA GÜZELİ YOKTUR.
YANILIYORSUN KALLAGAN!
YETER, SUSUN ARTIK!
DÜŞÜN KALLAGAN, İNTİKAMIMIZ KORKUNÇ OLABİLİR. BİZDEN KORKMUYOR MUSUN?
HAYIR!
17


BU SIRADA
MMMM!
İMDAT BLEK!
AVCILARIN REİSİ HİÇ BİR ŞEY FARK ETMEMİŞ GİBİYDİ!
AMA...
HAYDİ BAKALIM!
18

MÜMKÜN OLDUĞUNCA UZAĞA UÇALIM...
...VE HIZLA GERİ DÖNELİM.
MANİTU HAKKI İÇİN...
BU ADAM ŞEYTANA BENZİYOR!
VE...
AAAH!
OFFFF!
SPONK
SPONK
GİDELİM KATE!
19

SOLUK YÜZLÜDEN İNTİKAMIMI ALACAĞIM!
DİKKAT BLEK!
KORKMA KATE! BU KORKAKLAR BENİ ÖLDÜREMEZLER!
SMACK
MANİTU...
BİTTİ!
SBEMMM
ARTIK BİZİ RAHATSIZ EDEMEZLER.
20

HARRISBURG...
ŞEHRİN GİRİŞLERİNE NÖBETÇİLER KOYMUŞLAR!
BANA BIRAK!
NÖBETÇİNİN DİKKATİNİ BAŞKA YÖNE ÇEKERİM. HATTA BENİ YAKALAYIP KARARGAHA GÖTÜRMESİNİ SAĞLARIM.
BİR DAKİKA!
BİR VATANSEVERİN ANNESİ OLDUĞUNUZU UNUTUYORSUNUZ. BAŞINIZ DERDE GİREBİLİR.
HAPSETMEKTEN BAŞKA NE YAPABİLİRLER Kİ? OĞLUMU KURTARMAK İÇİNBUNDAN GÜZEL FIRSAT OLAMAZ.
BU SÖZLERDEN SONRA KATE STANTON, BLEK'İN CEVAP VERMESİNİ BEKLEMADEN YÜRÜDÜ!
?
21

HEY, SEN! NEREYE GİDİYORSUN?
!
KAÇMAYA ÇALIŞMA, SENİ NÖBETÇİ ÇAVUŞUNA GÖTÜRECEĞİM.!
SIRA BENDE!
ARTIK BENİ GÖREMEZLER!
BU SIRADA
VALİNİN VERDİĞİ GEÇİŞ İZNİM VAR. NEDEN DURACAKMIŞIM Kİ?
?
22

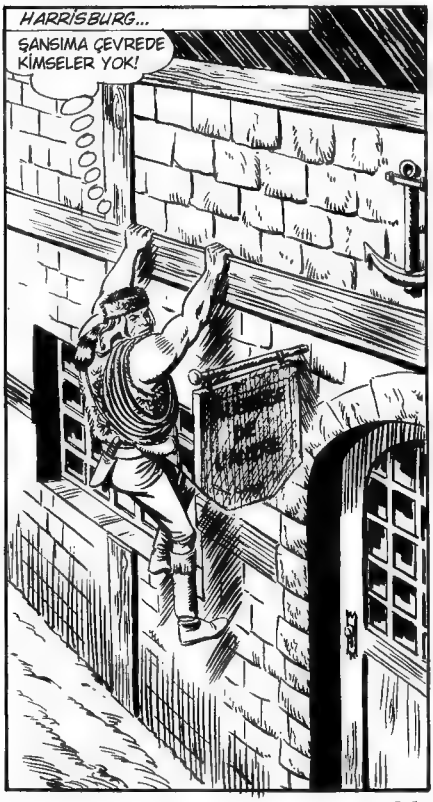
KATE STANTON?!
ALBAYIN EMRİNİ HATIRLIYOR MUSUN? KATE STANTON'A YARDIMCI OLMAMIZI EMRETMİŞTİ!
AH AH AH AH AH!
?
HUZUR İÇİNDE İSTEDİĞİN YEREGİDEBİLİRSİN CESUR KADIN!
BU ÜLKEDE İNGİLİZLER OLDUĞU SÜRECE HİÇ BİR ŞEYDEN KORKMAMALISIN!
NEDEN GÜLDÜLER? NEDEN BU KADAR YUMUŞAK DAVRANIYORLAR?
23

AVCILARIN KAMPINDA

SBEMM
AAAHHH!
KALLAGAN UYANINCA FİKRİNİ DEĞİŞTİRECEK.
AMA...
JAMBONLARIN BİRİSİ NEREDE?
ORAYA DÜŞMÜŞ.
YERE DÜŞERKEN SES ÇIKARMASI GEREKMEZ MİYDİ?
HAY ALLAH! SLİM JAMBONU ALMIŞ.
SLİM JAMBON İLE UZAKLAŞIR..
25

HAKLIYMIŞIM. PROFESOR HAYALİ JAMBONLAR GÖSTERİYOR

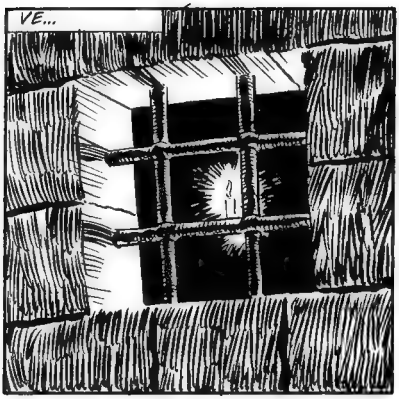
DAHA BAŞKA JAMBONLARIN VARSA GÖSTER! HA! HA! HA!
GRRRR!


HARRİSBURG...
ŞANSIMA ÇEVREDE KİMSELER YOK!

HANİ SÜSLEYEN ŞU ÇAPAYI ÖDÜNÇ ALAYIM. ŞİMDİ BANA GEREKLİ!

KALEYE GİRMEK İÇİN KULLANACAĞIM
26

KALEDE
BİR NÖBETÇİ BİLE YOK. İNGİLİZLER ÇOK TEDBİRSİZ.
HAYDİ BAKALIM!
CLANG
SWWWW
ŞİMDİ YAPMAM GEREKEN, KULEYE TIRMANIP SİLVAN'IN İŞARETİNİ BEKLEMEK.
ANNESİNİN SÖYLEDİĞİNE GÖRE MUMLU SAĞA VE SOLA HAREKET ETTİRECEK.
27


VE...

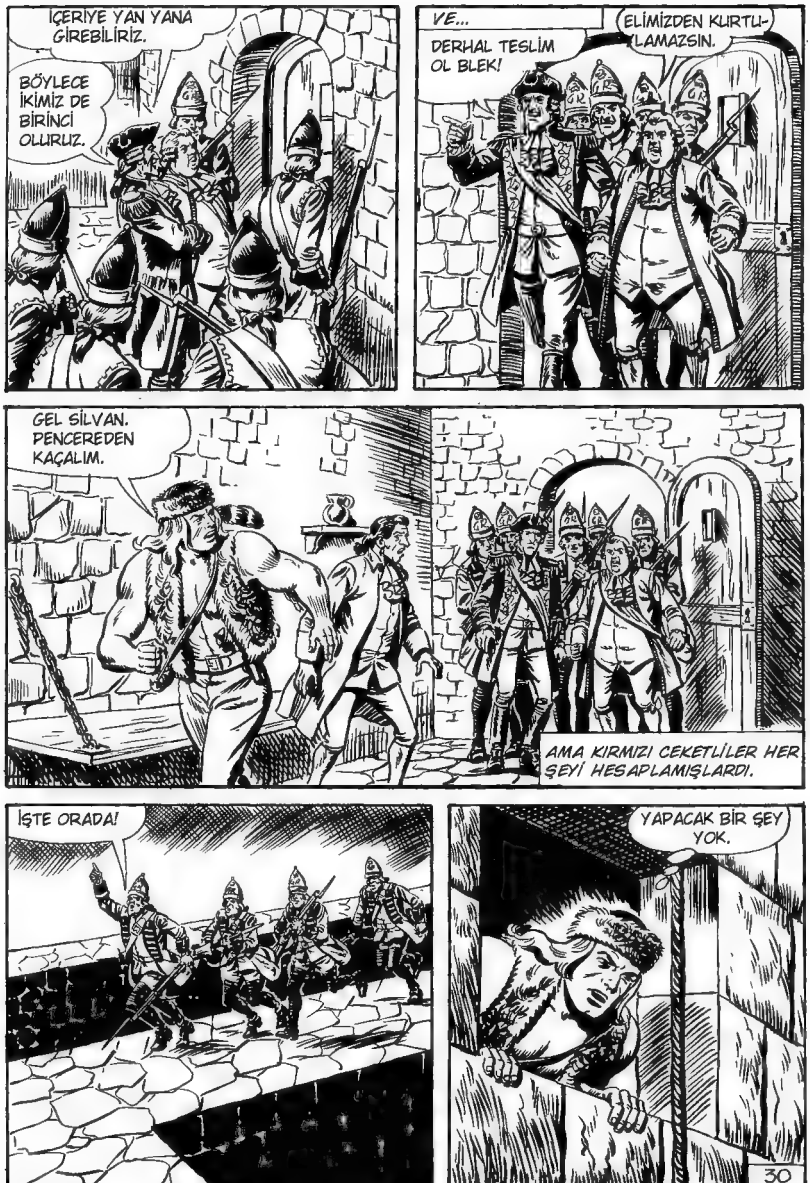
İŞTE İŞARET!

YERİNİ BULDUM.
BLEK ZOKAYI YUTTU.
ACABA SİLVAN'IN AMACI NEYDİ?

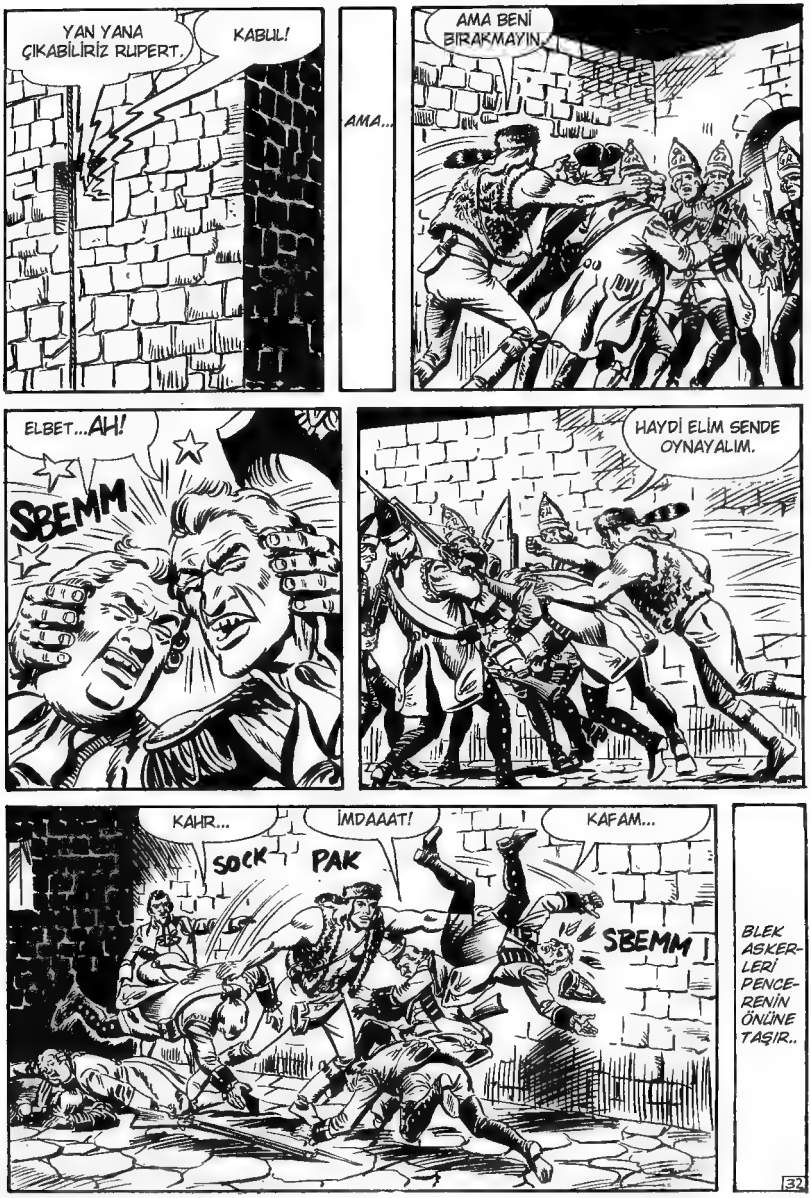
BLEK PENCEREYE GELİR..
PARMAKLIKLARI SÖKMEMİZ GEREK!
DIŞARIYA DOĞRU KUVVETLE ÇEKİLİRSE, PARMAKLIKLAR YERİNDEN ÇIKIYORMUŞ.

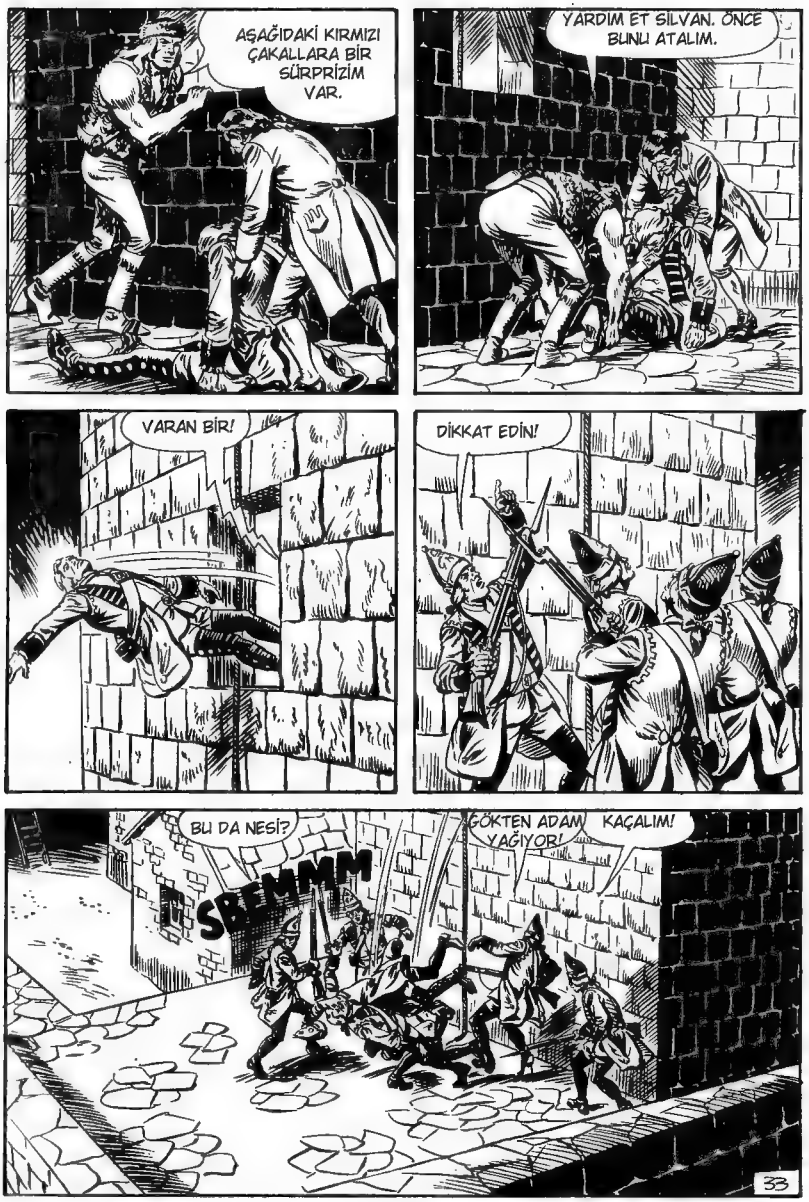
DENEYELİM BAKALIM.
28

SKRAAAKS
SANA DOĞRU SÖYLEMİŞLER. AL ŞUNU.
HÜCRENİN DIŞINDA
BLEK PARMAKLIĞI SÖKTÜ.
KAPIYI AÇ. İÇERİ GİRECEĞİM.
ÖNCE BEN.
KONUĞUMSUNUZ, BENDEN SONRA GİRMELİSİNİZ.
CANIMI SIKMAYA BAŞLADINIZ PRİZE, GERİ ÇEKİLİN.
NE YAPIYORSUN?
29


İÇERİYE YAN YANA GİREBİLİRİZ.
BÖYLECE İKİMİZ DE BİRİNCİ OLURUZ.
VE...
DERHAL TESLİM OL BLEK!
ELİMİZDEN KURTULAMAZSIN.
GEL SİLVAN. PENCEREDEN KAÇALIM.
AMA KIRMIZI CEKETLİLER HER ŞEYİ HESAPLAMIŞLARDI.
İŞTE ORADA!
YAPACAK BİR ŞEY YOK.
30

TEK ÇARE KAPI!
BANA YARDIM ET SİLVAN.
YARDIM EDİYORMUŞ GİBİ GÖRÜNEYİM.
TEREDDÜT EDERSEM OYUNUMU ANLAYABİLİR.
!
!
BURADAN DERHAL ÇIKMAK İSTİYORUM RUPERT!
HAYIR EKSELANS, ÖNCE BEN ÇIKACAĞIM. SİZİN KONUĞUNUZ DEĞİL MİYİM?
31


YAN YANA ÇIKABİLİRİZ RUPERT.
KABUL!
AMA...
AMA BENİ BIRAKMAYIN.
ELBET...AH!
SBEMM
HAYDİ ELİM SENDE OYNAYALIM.
KAHR...
İMDAAAT!
KAFAM...
SOCK
PAK
SBEMM
BLEK ASKERLERİ PENCERENİN ÖNÜNE TAŞIR..
32


AŞAĞIDAKİ KIRMIZI ÇAKALLARA BİR SÜRPRİZİM VAR.
YARDIM ET SİLVAN. ÖNCE BUNU ATALIM.
VARAN BİR!
DİKKAT EDİN!
BU DA NESİ?
SBEMMM
GÖKTEN ADAM YAĞIYOR!
KAÇALIM!
33

VARAN İKİ!

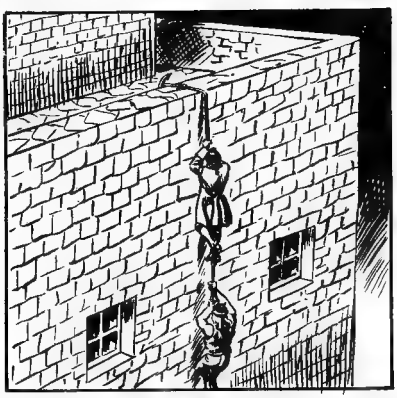
AH!
GÖKTEN VARİL DÜŞÜYOR!
SBEMMM

VARAN ÜÇ!

KAHR...
ALBAY DA GELDİ!
SBEMMM

YOLUN AÇILDIĞINI GÖREN BLEK PENCEREDEN AŞAĞI İNER.
BENİ TAKİP ET!
PEKİ.
34

BÖYLECE İKİNCİ ENGELİ DE AŞIP SOKAĞA İNDİLER.



SONRA
ANNE?
OĞLUM!
SENİ TEKRAR GÖREBİLECEĞİMİ HİÇ ÜMİT ETMİYORDUM. NASIL KORKTUĞUMU TAHMİN EDEMEZSİN.
MEKTUBUMU SANA KİM GETİRDİ?
SERBEST BIRAKILAN BİR MAHKUM GETİRDİ.
EVET, HİÇ BİR ŞEYDEN ŞÜPHELENMİYOR. CASUS OLDUĞUMU VE MEKTUBUMU BİR İNGİLİZİN GETİRDİĞİNİ ASLA AKLINA GETİRMEZ.
BURADAN HEMEN UZAKLAŞMALIYIZ. BURADA BEKLERSEK BÜTÜN KIRMIZI CEKETLİLER BAŞIMIZA ÜŞÜŞÜŞECEKLER.
HAKSIN BLEK.
36

HARRİSBURG'DA KALIRSAM BANA HİÇ KİMSE KÖTÜLÜK YAPAMAZ.
FAKAT OĞLUMLA BERABER OLMAYI TERCİH EDERİM.
İŞLER KARIŞTI. BLEK'İ KAMPA VARMADAN ÖLDÜRMELİYİM. ANNEMİN YANINDA BU ZOR...
...OLACAK. ÇÜNKÜ KENDİSİ ÇOK VATANSEVER.
O YÜZDEN BLEK'İ ÖLDÜRDÜĞÜMÜ GÖRMEMELİ!
37

GÖRECEKSİN. BİZİ BAYILTAN SOLUK YÜZLÜ TEKRAR BURADAN GEÇECEK.

İŞTE GELİYOR!

KÜÇÜK GRUP İLERLEMEYE DEVAM EDİYORDU.
DAHA FAZLA BEKLEYEMEM!

KAMPA ÇOK YAKLAŞTIK. BU İŞİ BİR AN ÖNCE BİTİRMEM GEREKİYOR.

İKİ YÜZLÜ CASUS BIÇAĞINI ÇIKARDI..
SİLVAN, NE YAPACAKSIN?
38

KATE DEHŞET İÇİNDEDİR..
OĞLUM BİR VATANSEVER DEĞİL, BİR HAİN!
YAŞAYABİLMEM İÇİN SENİ ÖLDÜRMEM GEREK BLEK!
ZIIP
MANİTU, OLAMAZ!
O O O
VE SONRA
?!
AAAH!
ZIP
ZIP
39

TANRIM!
YAYINI TEKRAR GER!
YİNE Mİ SİZ?
AL BAKALIM.
BANG
MANİTU!
TEKRAR İYİ BAKALIM.
SKRAKS
ZIIIP
!
40

SOLUK YÜZLÜ ÖLECEK.
HADİ ORADAN!
?
MANİTU HAKKI İÇİN ONU ÖLDÜRECEĞİM!
BLEK'İ ÖLDÜRECEK
MUHAKKAK İSABET ETTİRMELİYİM.
41

BIÇAK HEDEFİNİ BULUR
AAAH!
VAY CANINA!
SMACK
HAYATIMI KURTARDIN!
OĞLUMUN BIÇAĞIYDI.
AMA SİLVAN...
BANA ONDAN SÖZ ETMEYİN!
ONU GÖMÜP UNUTMAYA ÇALIŞACAĞIM.
ANLIYORUM.
42

AZ SONRA
ŞİMDİ NE YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUNUZ KATE?
HARRISBURG'DAKI EVİME DÖNÜP ESKİSİ GİBİ YAŞAMAYA DEVAM EDECEĞİM.
SİZE OĞLUNUZU SORABİLİRLER.
SORAN OLURSA SİZE GÖNDERİRİM. TABİİ HİÇ KİMSE SİZİNLE KARŞILAŞMAYA CESARET EDEMEYECEKTİR.
İYİ YOLCULUKLAR BLEK.
SİZE DE İYİ YOLCULUKLAR.
BU KADININ HEM ACISINI, HEM DE ASALETİNİ KOLAY KOLAY UNUTAMAYACAĞIM.
43

KAMPTA
FELAKET! CEZALILARA YEMEK VERMEYİ UNUTTUM.
NEDEN YEMEK İSTEMEDİLER ACABA?
TANRIM! AÇLIKTAN ÖLMÜŞ OLMASINLAR...
SCREEEK
AMA KULÜBEDE
PROFESOR VE RODİ YEMEK YİYORDU.
OLAMAZ, İMKANSIZ!
44

BANA YOK MU?
SEN BÖYLE BİR ZİYAFETE LAYIK DEĞİLSİN. BUNA RAĞMEN SOFRAMIZA OTURABİLİRSİN.
TEŞEKKÜRLER.
EN SONUNDA YUMUŞADI.
SLURP
DIŞARIYA FIRLAYIP KALLAGAN'I BURAYA KAPATABİLİRİZ.
AMA...
KALLAGAN! EMİRLERİME BÖYLE Mİ İTAAT EDİYORSUN? KAPIYI, MAHKUMLARIN KAÇMASI İÇİN Mİ AÇIK BIRAKIP YEMEK YİYORSUN?
ÖYLEYSE SEN DE İÇERİDE KAL!
SLAMM
45

BLEK'İN HAKLI OLDUĞUNU KABUL ETMEM GEREK.
SCREEK
ZAVALLI KALLAGAN'IN ÇİLESİ BU KADARLA DA KALMAYACAKTI. YERDEKİ JAMBONLARLA BİRLİKTE ELİNDEKİ JAMBON DA YOK OLMUŞTU..
HA!
PLOP
PLOP
PLOP
JAMBONLAR BÜYÜLÜYDÜ, DEĞİL Mİ?
BASİT BİR İLLÜZYON NUMARASI OLDUĞUNU KABUL EDİYORUM. SEN JAMBONLA MEŞGULKEN KAPIDAN KAÇMAYI DÜŞÜNÜYORDUK.
BU KADARINI KABUL EDEMEM!
RİCA EDERİM SAKİN OL!
KALLAGAN KUDURMUŞ GİBİYDİ. YAKLAŞIK ON İKİ SAAT SONRA...
YETER ARTIK, BAŞIM DÖNÜYOR.
YALVARIRIM KOŞTURMA BİZİ! NEFES ALAMIYORUM!
BLEK KAPIYI AÇINCAYA KADAR SİZİ KOŞTURACAĞIM. JAMBON HIRSIZLARINA BU CEZA AZ BİLE.
SON
46

Le plus beau dessin animé de la Télévision adapté en bandes dessinées ! La merveille des merveilles !

Comité de Direction : Auguste Vistel, gérant ; Marcel Navarro, directeur de publication ; Claude Vistel, membre. Editions L.U.G., 6, rue Emile-Zola, LYON (2e). — Loi n° 49.956, du 16 juillet 1949, sur les publications destinées à la jeunesse. Dépôt légal C. 293. 10 février 1972 - Imp. GEORGES LANG, 11, rue Curial, PARIS. N.M.P.P.